



Sesida dals

12 d'avrigl 2022

Communitgà ils

13 d'avrigl 2022

Protocol nr.

317/2022

Incumbensa Flütsch

concernent la protecziun civila en il Grischun a partir dal 01-01-2026

Resposta da la Regenza

En l'art. 31 da la revisiun parziala da la Lescha federala davart la protecziun da la populaziun e davart la protecziun civila (LPPC; CS 520.1) ch'è entrada en vigur il 1. da schaner 2021, regla la Confederaziun definitivamain l'adempliment e la durada da l'obligaziun da far servetsch da protecziun civila. Als chantuns è sulettamain restada la pussaivladad da prolungar l'obligaziun da servetsch fin maximalmain al 40. onn da vegliadetgna. Quai en il rom da la disposiziun transitorica da l'art. 99 al. 3 LPPC. Da questa pussaivladad ha il chantun fatg diever. L'artitgel correspundent da la Lescha davart la protecziun civila dal chantun Grischun (Lescha da protecziun civila, LCPC; DG 640.100), vul dir l'art. 21, è limità fin ils 31 da december 2025 (cf. missiva 2020-2021, p. 411 ss.).

Tenor las calculaziuns da l'Uffizi da militar e da protecziun civila (UMPC; stadi mars 2022) sa reduceschan ils effectivs d'appartegnetas e d'appartegnents da la protecziun civila (AdPC) per il 1. da schaner 2026 da 2264 a 1788 (-476). Tar il cader superior (cumandantas e cumandants, uffizieras ed uffiziers) vegnan relaschads 39 AdPC, tar il cader inferior (sutuffizieras e sutuffiziers) 166 AdPC e sin il stgalim da las truppas 796 AdPC (totalmain 1001 persunas). Las relaschadas vegnan cumpensadas tras scolaziuns supplementaras da persunas obligadas da far servetsch da protecziun civila, tras novas recrutaziuns, tras novas burgaisas e novs burgais sco er tras persunas che han dumandà in congedi per l'exteriur (totalmain 525 persunas).

Per ch'ils effectivs insuffizients imminents, en spezial en il sector dal cader sco er da las spezialistas e dals spezialists, possian vegnir cumpensads parzialmain suenter la scadenza da la prolungaziun da l'obligaziun da far servetsch da protecziun civila, e per che la Protecziun civila dal Grischun saja vinavant abla da porscher ses sustegn er en cas da pandemias futuras e d'auters eveniments u en cas da situaziuns d'urgenza d'ina durada pli lunga, vegnan examinadas las suandantas mesiras:

- Extensiun dal dretg da prestaziuns tenor l'art. 16 al. 1 lit. e LCPC sin ulteriuras funcziuns da cader (cader superiur / uffizieras ed uffiziers sco er cader inferiur / sutuffizieras e sutuffiziers). Questa extensiun permettes da dar impuls, per che las persunas obligadas da far servetsch da protecziun civila restian incorporadas – sin basa voluntara – vinavant en lur funcziun da la protecziun civila (art. 33 LPPC). Las consequenzas finanzialas da questa mesira ston anc vegnir calculadas.
- I sto vegnir examinà, sch'eventualas stentas – sco p.ex. reclama, campagnas e.u.v. – pon motivar dunnas ed umens d'ademplier voluntarmain l'obligaziun da far servetsch da protecziun civila (art. 33 al. 1 lit. a–d LPPC).
- Cun ina planisaziun immediata dal cader pon vegnir minimadas fin la fin da l'onn 2025 las grondas largias tar il cader superiur ed inferiur.

Il UMPC lavura cun tutta forza vi da la creaziun d'ulteriurs mecanissem e d'ulteriuras structuras necessarias, per che la protecziun civila saja vinavant abla da porscher ses sustegn en cas d'eveniments extraordinaris. Er il spectrum da prestaziuns da la Protecziun civila dal Grischun vegn examinà e definì cleramain ensemen cun ils partenaris da la protecziun da la populaziun. Cun l'effectiv dals AdPC – ch'è da spetgar per il 1. da schaner 2026 – èsi previs che la structura existenta da la protecziun civila cun las furmaziuns regiunalas vegn da princip mantegnida, ch'i dat dentant damain furmaziuns en las singulas cumpagnias. Ultra da quai vegn la protecziun civila a far damain acziuns a favur da las vischnancas durant ils curs da repetiziun u damain intervenziuns a favur da la communidad (cursas da chavals a Maiavilla, maraton da passlung da l'Engiadina, Arosa Classic Car e.u.v.). Ils dis da servetsch dals AdPC stuessan vegnir impundids principalmain per ils curs da repetiziun che servan en spezial a cuntanscher ed a mantegnair la prontezza a l'acziun da la protecziun civila.

Per finir stoi vegnir menziunà ch'ina revisiun parziala da la LPPC è prevista l'onn 2022. Quai tenor la comunicaziun da l'Uffizi federal da protecziun da la populaziun. Avant che prender decisiuns areguard l'ulteriur proceder, sto vegnir spetgada la procedura da consultaziun per questa revisiun parziala.

Sa basond sin questas explicaziuns propona la Regenza al Cussegl grond da refusar questa incumbensa.



En num da la Regenza

Il president:

Marcus Caduff

Il chancelier:

Daniel Spadin